



МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ

(українська версія)

Між

Асоціація MOST UA-CZ z. s.

Юридична адреса (sídlo): Nové sady 988/2,
602 00 Brno, Česká republika

Правова форма: zapsaný spolek (z. s.)

Реєстрація: Чеська Республіка

IČO: 23342471

Електронна адреса для офіційної
комунікації: asociace.most.ua.cz@gmail.com
(далі — «Асоціація»)

та

**Тернопільський національний
педагогічний університет імені
Володимира Гнатюка**

Юридична адреса: вул. М. Кривоноса, 2, м.
Тернопіль, 46027, Україна

Правовий статус: заклад вищої освіти
державної форми власності

Код ЄДРПОУ: 02125544

Електронна адреса для офіційної
комунікації: info@tnpu.edu.ua

(далі — «Університет»)

разом надалі — «Сторони».

1. Загальна мета співпраці

Сторони домовляються про встановлення
партнерських відносин з метою:



MEMORANDUM O SPOLUPRÁCI

(česká jazyková verze)

mezi

Asociace MOST UA-CZ z. s.

Sídlo: Nové sady 988/2, 602 00 Brno, Česká
republika

Právní forma: zapsaný spolek (z. s.)

Registrace: Česká republika

IČO: 23342471

E-mail pro oficiální komunikaci:
asociace.most.ua.cz@gmail.com
(dále jen „Asociace“)

a

**Ternopil Volodymyr Hnatiuk National
Pedagogical University**

Sídlo: ul. M. Kryvonosa 2, 46027 Ternopil,
Ukrajina

Právní forma: státní vysokoškolská
vzdělávací instituce

Kód EDRPOU: 02125544

E-mail pro oficiální komunikaci:

info@tnpu.edu.ua

(dále jen „Univerzita“)

(společně dále jen „Smluvní strany“).

1. Obecný cíl spolupráce

Smluvní strany se dohodly na navázání
partnerských vztahů za účelem:

- розвитку академічного, наукового та культурно-просвітницького співробітництва;
- підтримки студентської молоді та науково-педагогічних працівників;
- реалізації спільних освітніх, наукових, культурних і громадських ініціатив;
- сприяння інтеграції української освіти та науки в європейський простір.

2. Основні напрями співпраці

2.1. Освітня та наукова діяльність

- організація спільних конференцій, форумів, круглих столів, семінарів і дослідницьких заходів;
- реалізація спільних освітніх та наукових проєктів;
- обмін науковими, аналітичними та методичними матеріалами.

2.2. Молодіжні та академічні ініціативи

- підтримка академічної мобільності студентів та викладачів;
- участь у міжнародних освітніх, волонтерських та молодіжних програмах;
- залучення студентів до міжнародних та міжінституційних ініціатив.

2.3. Культурно-просвітницька діяльність

- проведення спільних культурних, освітніх та інформаційних заходів;
- популяризація української історії, культури та гуманітарних наук;
- взаємне представлення культурної спадщини, традицій і досягнень академічної молоді.

- rozvoje mezinárodního akademického, vědeckého a kulturního dialogu;
- rozvoje akademické, vědecké a kulturně-osvětové spolupráce;
- podpory studující mládeže a vědecko-pedagogických pracovníků;
- realizace společných vzdělávacích, vědeckých, kulturních a občanských iniciativ;
- podpory integrace ukrajinského školství a vědy do evropského prostoru.

2. Hlavní oblasti spolupráce

2.1 Vzdělávací a vědecká činnost

- organizace společných konferencí, fór, kulatých stolů, seminářů a výzkumných aktivit;
- realizace společných vzdělávacích a vědeckých projektů;
- výměna vědeckých, analytických a metodických materiálů.

2.2 Mládežnické a akademické iniciativy

- podpora akademické mobility studentů a vyučujících;
- účast v mezinárodních vzdělávacích, dobrovolnických a mládežnických programech;
- zapojení studentů do mezinárodních a meziinstitucionálních iniciativ.

2.3 Kulturně-osvětová činnost

- realizace společných kulturních, vzdělávacích a informačních akcí;
- popularizace ukrajinské historie, kultury a humanitních věd;
- vzájemná prezentace kulturního dědictví, tradic a úspěchů akademické mládeže.

2.4. Публічна дипломатія та євроінтеграційні процеси

- Сторони реалізують ініціативи у сфері культурної та історичної дипломатії з метою зміцнення українсько-чеського гуманітарного діалогу;
- сприяння демократичним реформам та європейській інтеграції України;
- комунікація з органами влади, науковими інституціями та громадськістю Чехії та ЄС;
- організація зустрічей із науковцями, дипломатами та громадськими діячами.

3. Особливі напрями співпраці

3.1. Збереження та популяризація спадщини Володимира Гнатюка

- спільна організація міжнародних науково-практичних заходів, присвячених життю й науковому внеску Володимира Гнатюка;
- популяризація його спадщини в Чехії та державах ЄС;
- інтеграція тематики спадщини Володимира Гнатюка в європейські освітні та наукові ініціативи.

3.2. Поглиблення історичних ініціатив

Особливою сферою співпраці Сторони визначають розвиток та підтримку історичних ініціатив, зокрема:

- реалізацію спільних проєктів у сфері історичних досліджень та історичної освіти;
- підтримку діяльності історичного факультету Університету з боку Асоціації;
- залучення викладачів та студентів до міжнародних історичних і гуманітарних програм.

2.4. Veřejná diplomacie a evropsko-integrační procesy

- Smluvní strany realizují iniciativy v oblasti kulturní a historické diplomacie s cílem posílení ukrajinsko-českého humanitárního dialogu;
- podpora demokratických reforem a evropské integrace Ukrajiny;
- komunikace s orgány veřejné správy, vědeckými institucemi a veřejností České republiky a Evropské unie;
- organizace setkání s vědci, diplomaty a představiteli občanské společnosti.

3. Zvláštní oblasti spolupráce

3.1. Zachování a popularizace odkazu Volodymyra Hnatjuka

- společná organizace mezinárodních vědecko-praktických akcí věnovaných životu a vědeckému přínosu Volodymyra Hnatjuka;
- popularizace jeho odkazu v České republice a členských státech Evropské unie;
- integrace tematiky odkazu Volodymyra Hnatjuka do evropských vzdělávacích a vědeckých iniciativ.

3.2. Prohlubování historických iniciativ

Za zvláštní oblast spolupráce považují Smluvní strany rozvoj a podporu historických iniciativ, zejména:

- realizaci společných projektů v oblasti historického výzkumu a výuky dějepisu;
- podporu činnosti Historické fakulty Univerzity ze strany Asociace;
- zapojení vyučujících a studentů do mezinárodních historických a humanitních programů.

3.3. Грантова підтримка та академічні можливості

- Асоціація надає студентам Університету доступ до власних грантових програм та конкурсів;
- ректорат та/або деканати Університету можуть подавати кандидатів від Університету для участі у грантових ініціативах Асоціації;
- Сторони сприяють підготовці спільних грантових заявок та проектних пропозицій.

3.4. Інституційне партнерство та публічне визнання

- Університет та Асоціація визнають та зазначають одне одного як офіційних партнерів у межах відповідних інформаційних, освітніх та публічних матеріалів;
- Сторони сприяють взаємному представленню партнерства на офіційних ресурсах та заходах.

3.5. Регулярні консультації та експертна підтримка

- регулярні консультації між Сторонами є важливою складовою співпраці;
- консультації можуть стосуватися освітньої, наукової, грантової та стратегічної діяльності;
- Сторони залучають своїх представників до експертного та консультативного супроводу спільних ініціатив.

4. Форми реалізації співпраці

- підготовка та реалізація спільних програм, проектів і грантових заявок;
- взаємна участь у заходах, експертній та консультативній діяльності;
- регулярний обмін інформацією та координація дій.

3.3. Grantová podpora a akademické příležitosti

- Asociace poskytuje studentům Univerzity přístup ke svým grantovým programům a soutěžím;
- rektorát a/nebo děkanáty Univerzity mohou navrhnout kandidáty z řad Univerzity k účasti v grantových iniciativách Asociace;
- Smluvní strany podporují přípravu společných grantových žádostí a projektových návrhů.

3.4. Institucionální partnerství a veřejné uznání

- Univerzita a Asociace se vzájemně uznávají a uvádějí jako oficiální partneři v rámci příslušných informačních, vzdělávacích a veřejných materiálů;
- Smluvní strany podporují vzájemnou prezentaci partnerství na oficiálních platformách a při veřejných akcích.

3.5. Pravidelné konzultace a expertní podpora

- pravidelné konzultace mezi Smluvními stranami představují důležitou součást spolupráce;
- konzultace se mohou týkat vzdělávací, vědecké, grantové a strategické činnosti;
- Smluvní strany zapojují své zástupce do expertního a konzultačního zajištění společných iniciativ.

4. Formy realizace spolupráce

- příprava a realizace společných programů, projektů a grantových žádostí;
- vzájemná účast na akcích, jakož i na expertní a konzultační činnosti;
- pravidelná výměna informací a koordinace činností.

5. Комунікація між Сторонами

Офіційна комунікація між Сторонами здійснюється:

- в електронній формі – через офіційні канали зв'язку;
- у робочих зустрічах – через уповноважених представників Сторін.

Сторони зобов'язуються своєчасно інформувати одна одну про зміну контактних даних.

6. Прикінцеві положення

- Цей Меморандум є документом про наміри та не створює фінансових чи інших юридично зобов'язуючих зобов'язань;
- Меморандум укладається строком на **три (3) роки** з моменту підписання з можливістю продовження за взаємною згодою Сторін;
- Меморандум може бути припинений достроково за письмовим повідомленням однієї зі Сторін;
- Меморандум укладено українською та чеською мовами, причому обидва тексти є автентичними та мають однакову юридичну силу;
- Будь-які зміни та доповнення оформлюються письмово за взаємною згодою Сторін.

7. Підписи Сторін

Від Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка

Ректор
Богдан Буйак

Від Асоціації MOST UA-CZ z. s.

За статутний орган (директора) –
Уповноважена особа в Україні

Тетяна Петрик

Підписано в місті Тернополі, Україна
27.02.2026

5. Komunikace mezi Smluvními stranami

Oficiální komunikace mezi Smluvními stranami probíhá:

- v elektronické formě – prostřednictvím oficiálních komunikačních kanálů;
- na pracovních setkáních – prostřednictvím oprávněných zástupců Smluvních stran.

Smluvní strany se zavazují včas se navzájem informovat o změně kontaktních údajů.

6. Závěrečná ustanovení

- Toto Memorandum představuje dokument o záměru a nezakládá žádné finanční ani jiné právně závazné povinnosti;
- Memorandum se uzavírá na dobu **tří (3) let** ode dne podpisu s možností prodloužení na základě vzájemné dohody Smluvních stran;
- **Memorandum může být ukončeno před uplynutím doby platnosti na základě písemného oznámení jedné ze Smluvních stran;**
- Memorandum je vyhotoveno v **ukrajinském a českém jazyce**, přičemž **obě jazykové verze jsou autentické a mají stejnou právní platnost;**
- Jakékoliv změny nebo doplnění tohoto Memoranda mohou být provedeny pouze písemnou formou se souhlasem obou Smluvních stran.

7. Podpisy Smluvních stran

Za Teropolskou národní pedagogickou univerzitu jménem Volodymyra Hnatjuka

Rektor
Bohdan Buyak

Za Asociace MOST UA-CZ z. s.

За статутарні орган (режисера) –
Pověřená osoba na Ukrajině

Asociace MOST UA-CZ z. s.

Nové sady 880/2 602 00 Bmo
IČO: 1042471

Tetiana Petryk

Podepsáno v Ternopolí, Ukrajina
Dne 27.02.2026